



CONVENIO ESPECÍFICO DE COLABORACIÓN

QUE CELEBRAN

LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO

DE HIDALGO

Y

CORPORATE O, LLC (ENJOY)

Pachuca de Soto, Hidalgo a 11 de febrero de 2019

CONVENIO ESPECÍFICO DE COLABORACIÓN QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE, LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO, A TRAVÉS DE LA ESCUELA SUPERIOR DE TIZAYUCA, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ “LA UAEH”, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR EL DR. SAÚL AGUSTÍN SOSA CASTELÁN, EN SU CARÁCTER DE SECRETARIO GENERAL; Y POR LA OTRA PARTE CORPORATE O, LLC A LA QUE EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ “CORPORATE O, LLC - ENJOY” REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR CARLOS ALFREDO CAYON CROSSWELL, Y CUANDO SE LES MENCIONE EN CONJUNTO SE LES DENOMINARÁ “LAS PARTES”, DE CONFORMIDAD CON LOS SIGUIENTES ANTECEDENTES Y CLÁUSULAS:

ANTECEDENTES

- I. Que el día 11 de febrero del año 2019, “**LAS PARTES**” celebraron un Convenio General de Colaboración con el objeto de Desarrollar la página web de turismo ENJOY.

Que según lo previsto en la cláusula tercera del Convenio General de Colaboración que establece la celebración de convenios específicos, “**LAS PARTES**” celebran el presente instrumento.

De acuerdo con el término y condición que se marca en la cláusula Quinta del Convenio General de Colaboración, los representantes acordaron las acciones que guiarán este instrumento legal.

II. De “**LAS PARTES**”:

1. Que “**LAS PARTES**” reconocen mutuamente su personalidad jurídica y la de sus representantes legales.
2. Dentro de su organigrama, hay un departamento de desarrollo que tiene la infraestructura y los recursos para cumplir el objetivo de este acuerdo. La persona a cargo del departamento es Carlos Alfredo Cayón Crosswell.
3. Que “**LAS PARTES**” ratifican como sus domicilios legales los señalados en el Convenio General de Colaboración Académica.

Expuesto lo anterior, están conformes en sujetar su compromiso a los términos y condiciones insertos en las siguientes:

CONVENIO ESPECÍFICO DE COLABORACIÓN QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE, LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO, A TRAVÉS DE LA ESCUELA SUPERIOR DE TIZAYUCA, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ “LA UAEH”, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR EL DR. SAÚL AGUSTÍN SOSA CASTELÁN, EN SU CARÁCTER DE SECRETARIO GENERAL; Y POR LA OTRA PARTE CORPORATE O, LLC A LA QUE EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ “CORPORATE O, LLC - ENJOY” REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR CARLOS ALFREDO CAYON CROSSWELL, Y CUANDO SE LES MENCIONE EN CONJUNTO SE LES DENOMINARÁ “LAS PARTES”, DE CONFORMIDAD CON LOS SIGUIENTES ANTECEDENTES Y CLÁUSULAS:

ANTECEDENTES

- I. Que el día 11 de febrero del año 2019, “**LAS PARTES**” celebraron un Convenio General de Colaboración con el objeto de Desarrollar la página web de turismo ENJOY.

Que según lo previsto en la cláusula tercera del Convenio General de Colaboración que establece la celebración de convenios específicos, “**LAS PARTES**” celebran el presente instrumento.

De acuerdo con el término y condición que se marca en la cláusula Quinta del Convenio General de Colaboración, los representantes acordaron las acciones que guiarán este instrumento legal.

II. De “**LAS PARTES**”:

1. Que “**LAS PARTES**” reconocen mutuamente su personalidad jurídica y la de sus representantes legales.
2. Dentro de su organigrama, hay un departamento de desarrollo que tiene la infraestructura y los recursos para cumplir el objetivo de este acuerdo. La persona a cargo del departamento es Carlos Alfredo Cayón Crosswell.
3. Que “**LAS PARTES**” ratifican como sus domicilios legales los señalados en el Convenio General de Colaboración Académica.

Expuesto lo anterior, están conformes en sujetar su compromiso a los términos y condiciones insertos en las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO:

El objeto del presente Convenio es Desarrollar y actualizar contenido de turismo y publicaciones en redes sociales con relación a la plataforma web llamada ENJOY.

- a) Colaboración entre **"LAS PARTES"** con la finalidad de llevar a cabo el proyecto de turismo llamado con una de serie de destinos.
- b) Llevar a cabo servicios académicos que tengan que ver con el desarrollo del contenido original.

SEGUNDA. COMPROMISOS DE "LA UAEH":

Para la ejecución del objeto de este Convenio, **"LA UAEH"**, a través de la Escuela Preparatoria de Tizayuca se compromete a: crear grupos de estudiantes y profesores que los supervisen para llevar a cabo las actividades y el proceso de control de calidad.

TERCERA. COMPROMISOS DE "ENJOY":

Para la realización del objeto de este instrumento **"CORPORATE O, LLC - ENJOY"** se compromete a: Definir los procedimientos de soporte y los indicadores clave de desempeño así como de realizar reportes para el control de desempeño de los alumnos y los resultados del proyecto.

CUARTA. COMPROMISOS DE "LAS PARTES":

Para la debida consecución del objeto del presente Convenio, **"LAS PARTES"** se comprometen a: desarrollar una fórmula de compensación basada en el desempeño de cada contenido específico, en resultados de búsqueda y en optimización de buscadores como google, yahoo, etc.

QUINTA. APORTACIÓN O PAGO:

Para la realización del objeto de este instrumento, **"CORPORATE O, LLC - ENJOY"**, se obliga a pagar a **"LA UAEH"**, un 15% de regalías por los contenidos que se carguen a la plataforma ENJOY y que se consideren como propiedad intelectual, el monto calculado estará basado en el tráfico generado para las ligas

específicas en cada destino y será calculado de manera trimestral en pesos mexicanos.

"LAS PARTES" convienen que la aportación se realizará en Edificio Torres de Rectoría, Carretera Pachuca-Actopan Km. 4.5, Colonia Campo de Tiro, Pachuca de Soto, Hidalgo, C.P. 42039. Pachuca, Hgo.

SEXTA. RESPONSABLES:

Para la ejecución de las actividades del presente Convenio, **"LAS PARTES"** designarán como responsables:

Por parte de **"LA UAEH"**: al Licenciado Fernando Navarrete Mendoza, en su carácter de Director de la Escuela Superior de Tizayuca.

Por parte de **"CORPORATE O, LLC - ENJOY"**: a Carlos Alfredo Cayón Crosswell, en su carácter de Gerente Administrativo.

SÉPTIMA. COMISIÓN TÉCNICA:

Para la debida ejecución del objeto del presente Convenio, **"LAS PARTES"**, convienen en formar una comisión técnica, integrada por igual número de representantes de cada una y cuyas atribuciones serán:

- a) Determinar e implementar las acciones para dar cumplimiento al objeto del presente instrumento.
- b) Dar seguimiento al desarrollo de este instrumento.
- c) Las demás que acuerden **"LAS PARTES"**.

OCTAVA. RELACIÓN LABORAL:

"LAS PARTES" convienen que el personal aportado por cada una para la realización del presente Convenio, se entenderá relacionado exclusivamente con aquella que lo empleó; por ende, cada una de ellas asumirá su responsabilidad por este concepto, y en ningún caso serán consideradas como patrones solidarios o sustitutos.

NOVENA. PROPIEDAD INTELECTUAL:

La titularidad de los derechos de autor, en su aspecto patrimonial corresponderá a **"CORPORATE O, LLC - ENJOY"**, dando el debido reconocimiento moral a quienes hayan intervenido en la realización del mismo. **"LA UAEH"** podrá utilizar la información o resultados que se deriven del presente instrumento en sus funciones académicas.

DÉCIMA. CONFIDENCIALIDAD:

"LAS PARTES" convienen en mantener bajo estricta confidencialidad la información de carácter técnico y financiero que se origine o se intercambie con motivo de la ejecución del presente instrumento. En caso de faltar a este compromiso, se obligan al pago de daños y perjuicios que se llegaren a originar.

Cuando **"LA UAEH"** incurra en este supuesto, el pago se disminuirá del pago o aportación al que se haya comprometido la contraparte.

DÉCIMA PRIMERA. PENAS CONVENCIONALES:

En caso de que **"LA UAEH"** no cumpla con el objetivo de este acuerdo en el horario y la forma acordados, no estará obligado a pagar una tarifa convencional, ya que el pago acordado se basa en los contenidos ya validados.

DÉCIMA SEGUNDA. RESPONSABILIDAD CIVIL:

Queda expresamente pactado que **"LAS PARTES"** no tendrán responsabilidad civil por los daños y perjuicios que pudieran causarse como consecuencia de caso fortuito o fuerza mayor, particularmente por el paro de labores académicas o administrativas, en la inteligencia de que, una vez superados estos eventos, se reanudarán las actividades en la forma y términos que determinen **"LAS PARTES"**.

DÉCIMA TERCERA. VIGENCIA:

El presente instrumento entrará en vigor a partir de la fecha de su firma y tendrá una duración de **un año**, prorrogable por periodos iguales, previa evaluación de los resultados obtenidos y mediante acuerdo por escrito entre **"LAS PARTES"**.

DÉCIMA CUARTA. RESCISIÓN Y TERMINACIÓN ANTICIPADA:

Cualquiera de **"LAS PARTES"** podrá rescindir el Convenio sin necesidad de declaración judicial cuando medie incumplimiento de los compromisos de la contraparte.

"LAS PARTES" podrán, de mutuo acuerdo, terminar de manera anticipada el presente convenio cuando así convenga a sus intereses.

Para ambos casos, es necesario dar aviso por escrito con 30 días de anticipación, cubriendo invariablemente en su totalidad los gastos o trabajos que se hayan realizado.

DÉCIMA QUINTA. MODIFICACIONES:

El presente Convenio podrá ser modificado o adicionado por voluntades de **"LAS PARTES"**; mediante la firma del Convenio Modificador respectivo, dichas modificaciones o adiciones obligarán a los signatarios a partir de la fecha de su firma.

DÉCIMA SEXTA. INTERPRETACIÓN Y CUMPLIMIENTO:

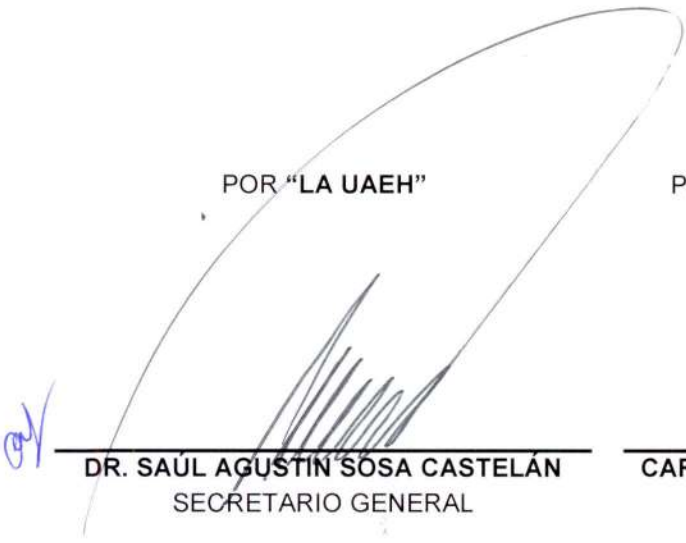
"LAS PARTES" convienen que el presente instrumento es producto de la buena fe, por lo que toda controversia e interpretación que se derive del mismo, respecto de su operación, formalización y cumplimiento, será resuelta por **"LAS PARTES"** de común acuerdo por la Comisión Técnica a que se refiere la cláusula séptima del presente instrumento..

Si en última instancia no llegaran a ningún acuerdo, **"LAS PARTES"** se someterán a la jurisdicción que así determinen.

LEÍDO QUE FUE EL PRESENTE CONVENIO GENERAL DE COLABORACIÓN Y ENTERADAS **"LAS PARTES"** DEL CONTENIDO, EL ALCANCE Y LA FUERZA LEGAL DE TODAS Y CADA UNA DE LAS CLÁUSULAS, LO FIRMAN LOS QUE EN ÉL INTERVIENEN, AL MARGEN Y AL CALCE, POR DUPLICADO, EN LA CIUDAD DE PACHUCA DE SOTO, HIDALGO, A LOS ONCE DÍAS DEL MES DE FEBRERO DEL AÑO DOS MIL DIECINUEVE.

POR "LA UAEH"

POR "CORPORATE O, LLC - ENJOY"


DR. SAUL AGUSTÍN SOSA CASTELÁN
SECRETARIO GENERAL


CARLOS ALFREDO CAYÓN CROSSWELL
GERENTE ADMINISTRATIVO

TESTIGO


LIC. FERNANDO NAVARRETE MENDOZA
DIRECTOR DE LA ESCUELA SUPERIOR
DE TIZAYUCA



DIRECCIÓN GENERAL
JURÍDICA
REVISADO

LAS FIRMAS QUE APARECEN EN ESTA ÚLTIMA HOJA CORRESPONDEN AL CONVENIO GENERAL DE COLABORACIÓN CELEBRADO ENTRE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO "LA UAEH", Y CORPORATE O, LLC, "CORPORATE O, LLC-ENJOY", EVENTO CELEBRADO EL DÍA ONCE DEL MES DE FEBRERO DEL AÑO DOS MIL DIECINUEVE.



SPECIFIC COLLABORATION AGREEMENT

BETWEEN

**THE AUTONOMOUS UNIVERSITY OF THE STATE OF
HIDALGO**

AND

CORPORATE O, LLC (ENJOY)

Pachuca de Soto, State of Hidalgo, Mexico. February, 11, 2019

SPECIFIC COLLABORATION AGREEMENT BETWEEN THE AUTONOMOUS UNIVERSITY OF THE STATE OF HIDALGO (HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE UAEH") REPRESENTED BY SAÚL AGUSTÍN SOSA CASTELÁN, EXECUTIVE VICE PRESIDENT AND PROVOST OF THE UAEH; AND CORPORATE O, LLC (HEREINAFTER REFERRED TO AS "CORPORATE O, LLC - ENJOY") REPRESENTED BY CARLOS ALFREDO CAYON CROSSWELL, MANAGING DIRECTOR OF CORPORATE O, LLC, PERSUANT TO THE FOLLOWING RECITALS AND TERMS:

PREAMBLE

1. On February 11, 2019, both parties entered into a General Collaboration Agreement or an Academic Collaboration Agreement having as object Develop the Tourism website ENJOY.
2. In accordance with the term and condition number 3 of the General Collaboration Agreement or the Academic Collaboration Agreement which establishes the signing of specific collaboration agreements, both parties enter into this legal instrument.
3. In accordance with the term and condition number third of the General Collaboration Agreement, the representatives agreed on the actions which will guide this legal instrument.

RECITALS

I. **"THE UAEH"** hereby states through its legal representative that:

1. It is a public educational institution duly organized and validly existing under the Article 3, Section VII of the Political Constitution of Mexico and other applicable articles of the Education Law of the State of Hidalgo. The UAEH has its own assets and legal capacity to enter into agreements, in accordance with its current Organic Law dated January 1, 2016, which establishes the following purposes for the UAEH:

- a) Teaching: to organize, to impart and to promote face-to-face and distance learning in all high school, technical-professional, graduate and undergraduate levels, to train high quality human capital.
- b) Research: to organize, to carry out, to promote and to guide scientific, humanistic and technological research in its basic and applied forms leading to human knowledge.
- c) Creation, preservation, and promotion of culture: to organize, to conduct and encourage cultural and artistic creation and promotion in its different ways of expression.

- d) Linkage: to relate harmoniously and efficiently with other institutions and organisms.
- e) Promotion of legality, transparency and protection of human rights: to carry out activities in accordance with national laws, by constructing and perfecting its internal regulations, leading to a culture of legality and a transparent rendering of accounts.
- f) Promotion of quality and excellence: to plan, operate and negotiate academic and administrative activities.

2. In accordance with the Minute 333 dated March 31, 2017, and the Articles 38 and 31 Sections I and V of the current Organic Law and Articles 46 and 47 Section V of the UAEH Bylaws, the Board of Regents elected Adolfo Pontigo Loyola President of the institution giving him the capacity to enter into agreements that contribute to a well-functioning university.

3. Saúl Agustín Sosa Castelán, Executive Vice President and Provost of the UAEH, in accordance with the Articles 79 and 80 Sections XII and XIII of the UAEH Bylaws, has the authority to countersign the agreements entered into by the President and can also sign legal agreements representing the President.

4. The address of its registered office is: 600 Mariano Abasolo Street, Colonia Centro, Pachuca de Soto, Hidalgo, ZC 42000. Registered under UAE 610303-799 in the Federal Registry of Taxpayers.

II. The "Corporate O, OLL - ENJOY" hereby states by means of its legal representative that:

- 1 Type of institution or corporation: United States Limited Liability Corporation (LLC).
- 2 Its objective (s): Develop Information Technology Projects.
- 3 That Carlos Alfredo Cayon Crosswell, acting as Director has the legal capacity to undersign this agreement in accordance with its Bylaws.
- 4 The address of its registered office is: 8721 Santa Monica Blvd. Los Angeles, CA, 90010, United States, Zip Code 90010.
- 5 Federal Registry of Taxpayers ID number: 45-2861493.

III. "THE PARTIES" state that:

- 1. They recognize their legal capacity and the legal capacity of their attorneys in fact to enter into agreements. (Only if they are the same people that undersigned the General Collaboration Agreement or the Academic Collaboration Agreement. If they are different people they should demonstrate their legal capacity to enter into agreements).

2. Within their organizational chart there is a department of development which has the infrastructure and resources to fulfill the objective of this agreement. The person in charge of the department is Carlos Alfredo Cayón Crosswell.
3. They ratify the address of their registered offices stated in the General Collaboration Agreement or Academic Collaboration Agreement.

Based on what is stated in the foregoing, the parties agree to comply with the following terms and conditions:

TERMS AND CONDITIONS

1. OBJECT

The object of this agreement is to Develop and update Tourism content and Social Media updates related to the website platform called ENJOY.

- a) Collaboration between the parties with the purpose of carrying out a project on Tourism called ENJOY with a series of Destinations.
- b) The performance of academic services regarding develop of original content.

2. THE UAEH COMMITMENTS

To accomplish the object of this agreement, **"THE UAEH"**, through High School of Tizayuca shall: create groups of students and supervising teachers to perform the activities and quality control process.

3. The "Corporate O, OLL - ENJOY" COMMITMENTS

To reach the object of this agreement, the **"Corporate O, OLL - ENJOY"** shall: Define the supporting processes and key performance indicators as well as reports to control students performance and the project results.

4. COMMITMENTS OF BOTH PARTIES

To duly achieve the object of this legal instrument, both parties agree to: develop a compensation formula based on each specific content performance in search results in major search engines such as google, yahoo, etc.

5. CONTRIBUTIONS OR PAYMENTS

To achieve the object of this agreement, **The "Corporate O, OLL - ENJOY"**, is obliged to pay to **"THE UAEH"**, a 15% royalty for all contents upload to the ENJOY platform and consider as Intellectual Property, the calculated amount will be based on the traffic generated for those specific links in each destination and will be calculated quarterly in Mexican pesos.

"THE PARTIES" agree that the contribution will be made in Rectory Towers Building, km 4.5 highway Pachuca-Actopan, Colony Shooting range, Pachuca de Soto, Hidalgo, CP. 42039

6. REPRESENTATIVES

To carry out the activities herein stipulated, both parties will designate representatives:

On behalf of **The UAEH**: Fernando Navarrete Mendoza, Director.

On behalf of the **"Corporate O, OLL - ENJOY"**: Carlos A. Cayón Crosswell, Managing Director.

7. TECHNICAL COMMISSION

To duly achieve the object of this agreement, both parties agree to create a technical commission, integrated by an equal number of representatives of each institution who will have the following responsibilities:

- a) To determine and implement the actions to fulfill the object of this agreement.
- b) To follow up the development of this legal instrument.
- c) Others agreed by the parties.

8. WORK RELATIONSHIP:

"THE PARTIES" agree that the people employed by each institution to carry out the activities to achieve the purpose of this agreement, must have a work relationship only with their own institution; consequently, each institution assume its responsibility of their own employees and neither one of the parties should be considered as a joint nor a substitute employer.

9. COPYRIGHT

The ownership of the copyright shall correspond to **"Corporate O, LLC – ENJOY"**, recognizing the moral rights of the people that had intervened in the realization of the objective. **"THE UAEH"** may use the information or results derived from this legal instrument for academic purposes.

10. CONFIDENTIALITY

"THE PARTIES" agree to keep under strict confidentiality all the technical and financial information originated or exchanged along the execution of this agreement. The breach of this term will generate a right to damages.

If **"THE UAEH"** breaches this term, the payment will be deducted from the contribution to which the counterpart is committed to pay.

11. PENALTY CLAUSE

In case **"THE UAEH"** fail to comply with the object of this agreement on the schedule and manner agreed, it not will be obliged to pay a conventional fee, since the agreed payment is based on contents already validated.

12. CIVIL LIABILITY

It is expressly agreed that the parties shall have no civil liability for any damages caused by force majeure, particularly damages because of strike, on the understanding that, once these events are over, the activities will continue in the terms agreed by **"THE PARTIES"**.

13. TERM

This agreement shall enter into force since its signature and will be valid for one year, renewable for the same period once the results have been evaluated and **"THE PARTIES"** have agreed about in writing.

14. RESCISSION AND EARLY TERMINATION

In case of breach of the agreement, either party will be able to rescind the agreement without judicial statement.

Both parties, by mutual agreement, will be able to early terminate this agreement in accordance with their own interests.

For both cases, it is necessary to give a 30 days prior notice in writing, and all the expenses and works must be entirely covered.

15. AMENDMENTS

This agreement may be amended or complemented based on mutual agreement by signing the corresponding Amending Agreement that will enter into force since its signature.

16. INTERPRETATION AND RESOLUTION OF CONFLICTS

"THE PARTIES" agree that this legal instrument is the result of both parties' good faith, therefore any controversy and interpretation issue regarding its operation, formalization, and compliance will be solved by mutual agreement by the Technical Commission mentioned in the term and condition number seventh herein.

If ultimately both sides failed to reach any agreement, the conflict will be submitted to the jurisdiction both parties determine.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto set their hands, having read and fully understand and acknowledge the content and scope of this agreement. Both parties sign it by duplicate in the city of Pachuca, State of Hidalgo, Mexico, on the February 11, 2019.

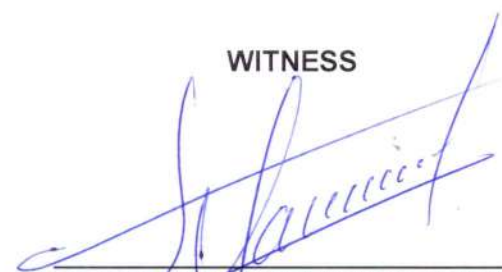
For "THE UAEH"

For The "Corporate O, LLC -ENJOY"


DR.SAUL AGUSTIN SOSA CASTELAN
EXECUTIVE VICE PRESIDENT AND
PROVOST


CARLOS ALFREDO CAYÓN
CROSSWELL
MANAGING DIRECTOR

WITNESS


LIC. FERNANDO NAVARRETE MENDOZA
DIRECTOR OF HIGHT SCHOOL OF TIZAYUCA



THE SIGNATURES THAT APPEAR IN THIS LAST SHEET CORRESPOND TO THE GENERAL COLLABORATION AGREEMENT BETWEEN THE AUTONOMOUS UNIVERSITY OF THE STATE OF HIDALGO "THE UAEH", AND "CORPORATE O, LLC-ENJOY". LEGAL ACT CELEBRATED FEBRUARY, ELEVEN OF THE YEAR TWO THOUSAND NINETEEN.